



BOLETÍN INFORMATIVO DE JULIO A SEPTIEMBRE DE 2019



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VIÑA DEL MAR

NUESTRO CLUB:

Me dirijo a ustedes para saludarles y compartir la satisfacción de concretar obras de infraestructura para el Estadio que contribuyen al bienestar de nuestros socios.

Remodelamos la cocina de la tasca, que es un lugar de esparcimiento para los socios, sus familias y amigos.

En materia deportiva se concretó encarpetao del gimnasio techado, arreglo de graderías, se instaló un marcador electrónico y mantención en camarines y baños.

Continuamos centrando nuestros esfuerzos para sacar adelante importantes proyectos para nuestro club, favoreciendo el desarrollo, el progreso y el bienestar de nuestra comunidad de socios.

Me despido renovando nuestra misión como Directorio, que es la de servir y fortalecer a nuestro Estadio, invitándolos que sigamos trabajado juntos para que este Club brinde un espacio agradable para todos.

Se viene el Día de la Hispanidad y las Olimpiadas Hispánicas, donde tendremos juegos de salón, básquetbol, fútbol, bolos asturianos y tenis. Los invitamos a participar.

MES DE JULIO DE 2019

- **CELEBRACIÓN DÍA DE LAS CARMEN CON UN EXQUISITO ALMUERZO**
- **FESTIVAL KIDS CON UN SHOW DE CORPOREOS PARA NIÑOS EL DÍA SÁBADO 29 DE JUNIO Y EL DÍA SÁBADO 27 DE JULIO**
- **REUNIÓN DE AUTORIDADES REGIONALES, REALIZADA CON PARLAMENTARIOS, INTENDENTE Y SEREMIS, EL DÍA MARTES 23 DE JULIO QUE CONTÓ CON LA PARTICIPACIÓN DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA, SEÑOR SEBASTIAN PIÑERA ECHEÑIQUE, DONDE SE ANALIZÓ LO QUE VIENE PARA EL AÑO 2020 Y LOS TEMAS DE IMPORTANCIA PARA LA REGIÓN DE VALPARAÍSO.**





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019



ESTADIO ESPAÑOL
SAL PARAISO • VIRA DEL MAR

Celebramos a las Carmen en su día, ofreciendo a nuestras socias, un exquisito Menú especial en su día en Salón Carlos I.



Menú Especial
DÍA DE LAS CARMEN
MARTES 16 DE JULIO

01 Aperitivo entre
Pisco Sour, Espumante, Sangría o Gaseosa

Sopa
Crema de puerros y un toque de parmesano

Entrada
Tortilla Riojana
ó
Ensalada Cesar Camarón

Fondos
Lomo liso al vino tinto con papas asadas
ó
Chipirones rellenos
ó
Risotto al pesto con virutas de Jamón serrano

Postre
Brownie y helado de vainilla
Natilla de vainilla
Fruta de estación

VALOR PUBLICO \$ 14.800.- IVA INCLUIDO
VALOR SOCIO \$ 13.320.- IVA INCLUIDO

 ESTADIO ESPAÑOL Reservas al 32-2137100



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019

REUNIÓN PRESIDENTE PIÑERA

CON AUTORIDADES REGIONALES



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VISA DEL MAR





CELEBRACIÓN COLECTIVIDAD RIOJANA SAN BERNABÉ



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VISTA DEL MAR



Hermosa celebración de la Colectividad Riojana y Fiesta de San Bernabé. Agradecemos los lindos momentos y bailes compartidos. 🙌



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019

FESTIVAL KIDS



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAISO - VIÑA DEL MAR

FESTIVAL KIDS
SHOW MUSICAL

COCO

Masha y el Oso

PAW PATROL

Sábado 29 Junio
Única Función 17:00 hrs.
Centro de Eventos "Estadio Español"
Recreo Viña del Mar

Info. 32-2137100 / +56 9 90845992 / +56 9 91877164
Entrada General \$5.000 / Niño GRATIS

Estamos muy felices por haber compartido con tantos niños y hermosas familias el reciente Sábado.

Nos vemos para celebrar el Día del niño.





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019 FESTIVAL KIDS



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VIÑA DEL MAR

FESTIVAL KIDS
LOL
 ESPECTÁCULO EN VIVO

Show en VIVO

PJMASKS

Peppa Pig

SÁBADO 27 JULIO
ÚNICA FUNCIÓN 17:00 HRS.

CENTRO DE EVENTOS
ESTADIO ESPAÑOL
RECREO VIÑA DEL MAR

ENTRADA GENERAL
\$5.000

NIÑO GRATIS

INFORMACIONES
32- 2137100
+56 9 90845992
+56 9 91877164



MES DE AGOSTO 2019

- **DÍA DEL NIÑO EN EL ESTADIO**
- **HOMENAJE A ELVIS**
- **TRIUNFO DE NUESTRO EQUIPO DE BÁSQUETBOL EN TORNEO CONTRA SPORTIVA**
- **FIESTA DE LOS QUE PASARON AGOSTO**
- **CLASES DE PÁDEL A SOCIOS DEL ESTADIO**



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019
DÍA DEL NIÑO EN EL ESTADIO



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VÍA DEL MAR

RECEPCIÓN ESTADIO: 32 2137100

Dom 11 Ago.

Feliz día del Niño!

En Estadio Español

Celebra con nuestras divertidas actividades!

Patio de
comidas

Show de
Corpóreos

- Amigas L.O.L
- Peppa y sus amigos
- Show Patrulla Canina
- Masha y el Oso
- PJ masks
- Musical de Coco

Menú
Especial

Parque
Inflable*

Pinta
Caritas

Pinta
Uñitas

Participan:

Planeta
CHICAS
Girls Birthday Party

Gracias a todos nuestros socios y visitas por compartir con nosotros
un día lleno de sonrisas. ❤️👏

Agradecemos su presencia, su cariño y sus ganas de disfrutar la vida!!!

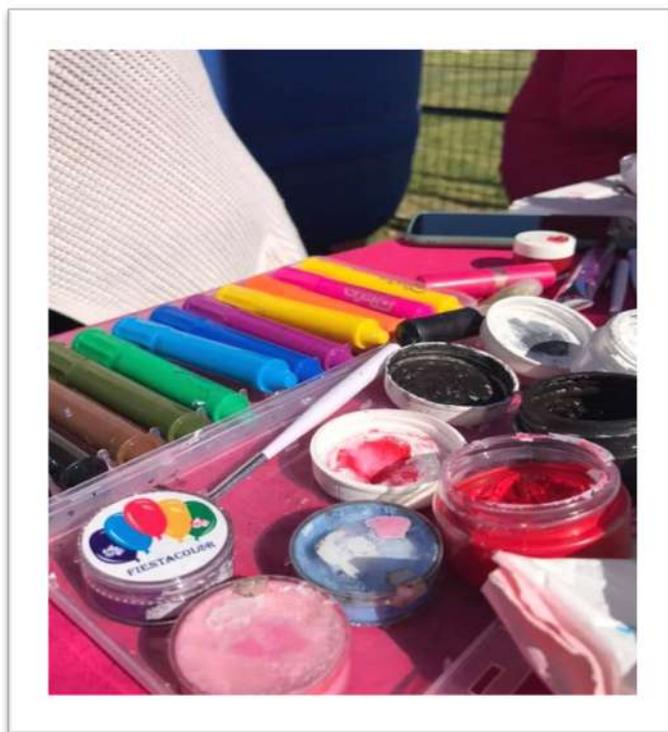


ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019

DÍA DEL NIÑO EN EL ESTADIO



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VIÑA DEL MAR





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019

DÍA DEL NIÑO EN EL ESTADIO



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAISO Y VISA DEL MAR





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019 TORNEO DE BASQUETBOL



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • SIENA DEL MAR

**Nuevo triunfo a nuestro equipo de Básquetbol en el
Campeonato Asociación de Valparaíso
Club Unión Española 82 vs Sportiva 79
Categoría Adultos**





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019
HOMENAJE A ELVIS



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAISO • VÍÑA DEL MAR

16 de
Agosto

20:30 HRS.

HOMENAJE A
ELVIS



CON BANDA EN VIVO EN ESTADIO ESPAÑOL
COMPRA TUS ENTRADAS EN RECEPCIÓN DEL ESTADIO 32 2137100
VALOR: \$5.000



Homenaje a Elvis ::::🎤

Este homenaje a los 42 años de su muerte, fue con banda en vivo🎵
y una súper puesta en escena 🎭



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019
LOS QUE PASARON AGOSTO



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VISA DEL MAR

LOS que pasaron
Agosto

Cena bailable | En Estadio Español 

CENA + FIESTA.
música, cotillón,
y toda la diversión

Sábado
31-Ago

21:00hrs
a 02:00hrs

ABIERTO A TODO PÚBLICO - RECEPCIÓN ESTADIO: 32 2137100



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019

CLASES DE PÁDEL EXCLUSIVA PARA SOCIOS



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VÍA DEL MAR



MES DE SEPTIEMBRE DE 2019

- **CONCIERTO GRATUITO ORQUESTA MARGA-MARGA**
- **DÍA NACIONAL DEL VINO**
- **DÍA DE ASTURIAS, NUESTRA SEÑORA DE COVADONGA**
- **MISA A LA CHILENA EN LA CAPILLA DEL ESTADIO**
- **CELEBRACIÓN DE LAS FIESTAS PATRIAS EN EL ESTADIO**
- **CELEBRACIÓN DE LOS 100 AÑOS DEL BÁSQUETBOL**
- **INAUGURACIÓN NUEVA CARPETA Y MARCADOR ELECTRÓNICO GIMNASIO**



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019

ORQUESTA MARGA MARGA



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAISO • VIRA DEL MAR

ORQUESTA MARGA MARGA

Cultura | En Estadio Español 

Viernes 6-Sept | 20:30 hrs | Evento Gratuito
Retirar Invitaciones en Recepción del Estadio.



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019 DÍA NACIONAL DEL VINO



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO - VIÑA DEL MAR

Feria Nacional del Vino

La Boutique
del Vino

En Estadio
Español



Sábado | **12:00 a**
7-Sept | **18:00hrs.**

Venta de Entradas en
www.atrapalo.cl/entradas/feria o en Recepción del Estadio.





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE DÍA NACIONAL DEL VINO



ESTADIO ESPAÑOL
TALPARADO • VINO DEL AÑO

Panoramas | En Estadio Español 

- 15 viñas invitadas
- Presentación de grupos folklóricos
- Comida típica,
- Show infantil
- Comida tradicional española en La Tasca de Sancho.

Viñas: Chateau Potrero Seco, Millamán, Terramater, Elquicello, La Pascuala, Valle Herrerada y más.

Día Nacional del vino



1 copa de regalo +
3 tickets de degustación

SAB 12:00 a
7 Sep 18:00hrs.

Entrada General: \$5.000
Recepción estadio y www.atrapalo.cl





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE DÍA NACIONAL DEL VINO



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAISO • VISA DEL MAR





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE NUESTRA SEÑORA DE COVADONGA



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VISA DEL MAR

Día de Asturias Nuestra Señora de Covadonga



Canto del Ramo a
las 11:30 hrs.

Domingo 8 de
septiembre





ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • PISA DEL MAR

Esta celebración se remonta a la *época visigoda*, cuando Don Pelayo luchaba contra los árabes que invadieron Asturias. Cuentan que la Virgen ayudó a los cristianos, provocando un desprendimiento de rocas que diezmó el ejército árabe. Así ayudó en la victoria de la *Batalla de Covadonga*.





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019
ESCUELA DE ARQUEROS PARA SOCIOS



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAISO • VIÑA DEL MAR

ESCUELA DE ARQUEROS CUE

Profesor Jorge Cortés

DESDE SÁBADO 7 DE SEPTIEMBRE
12:00 A 14:00 HRS.

SOCIOS: GRATIS
NO SOCIOS: \$ 30.000.- POR CLASE

Contacto: +56996648229 / +56971391007
Calle Alonso de Ercilla 795 Recreo Viña del Mar
rolguin@estadioespanol.cl



**Iniciamos la Escuela de Arqueros gratuita para socios
y sus hijos.
profesor Jorge Cortés**



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019 CONMEMORACIÓN 100 AÑOS DEL BASQUETBOL



ESTADIO ESPAÑOL
VALLEPARAISO • AVDA DEL MAR





CONMEMORACIÓN 100 AÑOS DEL BÁSQUETBOL



ESTADIO ESPAÑOL
VAL PARADISO • VISTA DEL MAR

Los 100 años del C.U.E se vivieron en grande! unión de generaciones de deportistas, nueva carpeta y marcador electrónico, notables visitas y un increíble y emotivo almuerzo de camaradería con paella tradicional en vivo! 🏀🏆
Agradecemos a nuestros asistentes, amigos, deportistas y autoridades !!!





CONMEMORACIÓN 100 AÑOS DEL BASQUETBOL



ESTADIO ESPAÑOL
VALLECARLOS • VISTA DEL MAR

Agradecemos la asistencia a la celebración de los 100 años del Básquetbol del Club Unión Española 🏀, a continuación, algunas fotografías de lo que fue nuestro emotivo Almuerzo de Camaradería con paella en vivo! 🍲👏





CONMEMORACIÓN 100 AÑOS DEL BASQUETBOL



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VISA DEL MAR



CONMEMORACIÓN 100 AÑOS DEL BASQUETBOL ENTREVISTA A ENTRENADOR RICARDO RECARBARRÉN



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VÍSA DEL MAR



4G 54% 9:13 a. m.



mercuriovalpo.cl/impres/a/2019/09/



33



soyvalparaíso

mercuriovalpo

20 | Deportes

EL MERCURIO DE VALPARAÍSO | Jueves 19 de septiembre de 2019

Recabarren: "Unión Española ha tratado de ser un buen semillero en Valparaíso"

BÁSQUETBOL. Tras cumplirse el centenario de la sempiterna institución de Recreo, el experimentado técnico proyecta continuar con su labor de formar jugadores dentro de un cuadro con "fama de ganador" en los cestos porteños.

Matías Llanca M.
dlan@mercuriovalpo.cl

A la hora de hablar del Club Unión Española de Valparaíso, el técnico Ricardo Recabarren suele ser una voz más que autorizada. Y más aún ya que el pasado fin de semana, la institución que vio nacer su rama de básquetbol en el año 1919, también galardonó al sempiterno entrenador en homenaje a su trayectoria.

Y es que en una institución centenaria como el C.U.E., el estratega es uno de los más experimentados. Ya son cuarenta y cinco los años que acumula como parte de la tienda hispana, los cuales le han brindado una óptica privilegiada para hablar del pasado, presente y futuro tanto del propio elenco ascelástico en Recreo, como del básquetbol de la región.

"Cuando llegué, el año 74", fue cuando a mí papá lo nombraron administrador y el club le daba casa. Entonces, mi papá era el gimnasio", confidencia el entrenador, a modo de describir su camino, que lo llevó desde el puesto de delegado en 1978 al de entrenador en 1991.

A cargo de innumerables quintetos del "Español", Recabarren pudo ser protagonista y testigo de los últimos seis títulos de la asociación porteña que quedaron en poder de la institución, siendo el primero en el año 1996, revalidado con el bicampeonato al año siguiente y el último en 2012.

"Para mí, ganar el campeonato del 99 fue como el 'sueño del pibe', porque enseñar ya es una cosa, y que los alumnos aprendan bien es motivo de orgullo. Pero que además de eso, tengas la oportunidad de entrenarlos y que salgan campeones, ya es mucho. Más aún cuando uno ha consagrado la vida al 'Español', reconoció el técnico.

EXPANDIR UN LEGADO
Actualmente, la centenario Unión Española de Valparaíso es uno de los pocos elencos que se puede dar el lujo de disputar dos ligas de trascendencia dentro de la región. Y es que sus planteleros adultos disputan hoy los campeonatos de Honor de Valparaíso y también juegan como invitados en la Liga de Villa del Mar.

Don participaciones que tienen por finalidad, según el técnico, hacer un plantel competitivo que "se pueda medir sin problemas con los grandes", ya que a su juicio "lo único que nos falta para poder dar ese salto de calidad a una liga más grande es el financiamiento, porque el nivel está".



EL TÉCNICO RICARDO RECARBARRÉN HA SIDO PARTE DE LA RAMA CESTERA DE LA UNIÓN ESPAÑOLA DURANTE 45 DE SUS CIENTO AÑOS, PRIMERO COMO DELEGADO Y LUEGO COMO ESTRATEGA.



EL TÉCNICO FUE GALARDONADO POR EL CLUB EL PASADO SÁBADO.

"Lo único que le falta a Español para dar un salto de calidad es el financiamiento. El nivel lo tenemos".

Ricardo Recabarren
Técnico histórico del C.U.E.

Muestra de ello es el desempeño de su equipo, que actualmente está dentro de la zona de clasificación a la postemporada de la liga porteña, y remata en la segunda posición de la tabla vitanamaria.

"Hoy estamos en un buen puesto para poder disputar el título. Eso nos hace mirar las cosas con optimismo, porque hemos jugado contra equipos que juegan otras ligas más profesionales y hemos podido ganarles", afirma, no sin antes aclarar que la terna actual no es

otra que continuar con el prestigio ganado por el elenco ibérico a lo largo de las décadas.

Y es que el C.U.E., además de ser uno de los cuadros más tradicionales del básquetbol de Valparaíso, es también una de sus instituciones más ganadoras, obteniendo un campeonato sudamericano en el año 1937, además de ser el único elenco chileno que pudo vencer a la selección de España, en un duelo disputado en Madrid en el año 1952, donde la derrotaron por un resultado 39-35.

A eso se agrega la racha despreciable suma de 27 títulos entre los años 1924 y 1953, dentro de un total de 35. Un legado que, a todas luces, busca entender sobre el parqué de la cuna del básquetbol.

"El básquetbol cambia mucho, y eso nos impulsa a actualizarnos tanto, porque Unión Española siempre ha intentado

100 años cumplió la rama cestera del Club Unión Española de Valparaíso, celebrados el pasado fin de semana.

ser un buen semillero dentro de Valparaíso y que vamos seguir en eso. Tenemos una sub 21, un plantel de segunda y uno de honor donde la mayor parte de los jugadores son formados por el club y han sido formados por mí", aseguró Recabarren, agregando que "nosotros, como semillero, queremos que se preparen para cuando lleguen a adultos y puedan representar bien a la institución, tal como lo están haciendo ahora".

UNA PASIÓN PERSONAL
A nivel interno, el Club Unión Española representa más que un sentimiento para Ricardo Recabarren. Una experiencia que a su llegada en 1991, iba a ser solo "a prueba" y "por tres meses", según comentó, pero que se ha extendido por casi treinta años.

"Hice un curso de entrenador, egresando con muy buenas notas. Lo curioso y gracioso es que de 45 que íbamos, solo egresamos 14 y antes del momento de dar el salto a entrenador, me encontré con varios técnicos que habían quedado en el camino y que ya estaban dirigiendo en Dismayor", reconoce, con buen humor, accla-

6 títulos de la asociación porteña ha acumulado el elenco hispano a cargo de Ricardo Recabarren.

rando que su carrera en la banca del elenco hispano ha sido una labor a la que ha podido integrar también a su familia, ya que actualmente trabaja junto a su hijo Ricardo en la dirección técnica del plantel de honor, como también de las series menores y sub 21 de la escuela de colonia.

"Siempre me eché al hombro más trabajo del que podía tener, porque siempre actué bien y como si fuera mi primer día de trabajo. Quéjate por eso me han soportado 45 años, pero uno siempre tiene que tener amor por las cosas que hace y por las instituciones", menciona, agregando que el poder trabajar con su hijo en la formación de nuevas prospectas para el deporte cesterio, es al mismo tiempo un apoyo fundamental y hasta un alivio, ya que por años se vivió la obligación de hacerse cargo de formativos y planteleros adultos del elenco de Recreo.

Una trayectoria que además de alegrías, le ha dejado algunos sinsabores relacionados con el cambio a la hora de establecer un vínculo de los jugadores con sus instituciones.

"A veces me sorprende y me entristece que hayan pa-

"El básquetbol de la región mejoró"

Uno de los aspectos que el técnico de Unión Española vislumbra con mayor optimismo es el del desarrollo del básquetbol a nivel regional. De hecho, Recabarren sostiene que el nivel cestero "ha ido mejorando mucho", ya que "los equipos chilenos se miden bien frente a países que son potencia en los torneos sudamericanos". El desarrollo, además, lo ve reflejado en el aspecto dirigenal, pues considera que "antes, a la hora de ir a un torneo, los dirigentes nos pedían 'no salir últimos, sino perdúlimes'. Hoy es posible ver a una sub 15 que saca la cara a nivel internacional, o a los Leones de Quilpué compitiendo en la LNB o en la Liga Sudamericana".

adres que llevan a sus hijos de club en club, pensando que cambiándose encontrarían algún entrenador que tenga una varita mágica y les diga 'ya, desde ahora tienes talento', cuando él que destaca es por su esfuerzo individual", señaló Recabarren, quien lejos del entusiasmo de la sociedad actual, admite que "si bien he ganado finales, he perdido más. Quizás falta entender que un montón de títulos siempre será menor a la experiencia que se gana, incluso perdiendo".



ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019
TEATRO EN EL ESTADIO



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAISO - VISA DEL MAR



Teatro | En Estadio Español 

Los Bodenhöfer

SAB 28 Sep | 20:30 hrs. | General: \$15.000
Socio: \$13.500.

VENTA EN RECEPCIÓN ESTADIO/32 2137100 Y WWW.WELIVEAPP.COM





ACTIVIDADES TERCER TRIMESTRE 2019

TALLER DE BOLOS CUATREADA



ESTADIO ESPAÑOL
VALPARAÍSO • VÍÑA DEL MAR



INVITACIÓN ABIERTA A TODOS LOS SOCIOS
Y AMIGOS DE SOCIOS

INTÉGRATE AL TALLER DE
BOLOS CUATREADA
RETOMANDO NUESTROS JUEGOS
TRADICIONALES ESPAÑOLES

DOMINGO 29 DE SEPTIEMBRE DESDE LAS 11:00 HRS.
EN EL ESTADIO ESPAÑOL DE RECREO

IMPARTIDO POR EL INSTRUCTOR INVITADO
SR. FRANCISCO CASO EN NUESTRA BOLERA

INVITACIÓN SIN COSTO

Calle Alonso de Ercilla 795 Recreo Viña del Mar
32 2137100